

JÓESTÉT!

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Cluj, Calea Regele Ferdinand 66.
Telefon: 61

**MINDEN ESTE MEGJELENŐ
FÜGGETLEN POLITIKAI NAPILAP**

Cluj, 1935. IV. évfolyam
204. szám. **Csütörtök**
Szeptember 5.

A népkisebbségek

helyzetének általános rosszabbodásáról számoltak be a nemzeti kisebbségek genfi nemzetközi konferenciáján. Ez érthető. Az lett volna a csoda, ha a kisebbségek delegátusainak nincs miért panaszkodni. Az általános romlás közepette egészen természetes és kényszerítő, hogy az európai nemzeti kisebbségek helyzete is hatványozott méretekben romlott. Ezt nem úgy mondjuk, mint hogyha helyesnek is tartanók, csak megállapítjuk, csak leszögezzük, hogy így van. Az a zúllás-folyamat, amely mind sebesebb ütemben a pusztulás örvénye felé viszi az emberiséget, érthetőleg kihat a nemzeti kisebbségek politikai és gazdasági helyzetére is. Bizonyos, hogy ha a felelős tényezők valamilyen formában gátat tudtak volna vetni a gazdasági hanyatlásnak, politikai eszméviláguk is más lenne a népeknek. Ám így, hogy nemcsak a különböző nemzetek, köztük, de egyes országokon belül is élet-halál harc folyik az életlehetőségek biztosításáért, mindennek kikerülhetetlen velejárója az, hogy a békeszerződések vonatkozó pontjai is sokszor holt betűkké váltak...

Nem mi hangoztattuk először és hihetőleg nem is mi fogjuk utoljára mondani: „Kevés ésszel kormányozzák a világot!” Mindez azonban falrahangy borsó, pusztában elhangzott kiáltás marad. Amiként hiába beszélnek a kapzsiságba belerészegedett embernek az ingalmasság és szeretet nemese erényéről, éppen úgy haszontalan minden beszéd azok felé, akiket a világjármű láz irányít a tetteikben. Hiába mondom a nacionalistának: „Igazság az uralom alapja”. Azt feleli legfeljebb: „igen, igen, de az az igazság, amit ő hirdet igazságnak”. Az emberek néha elolvassák az Ige szavait is: „Ami nem kívánsz magadnak, ne cselekedd azt a Te felebarátodnak!” Talán bólogatnak is rája, hogy: „de bizony ez szép mondás”. De azért végeredményben, amikor arra fordulna a sor, hogy igazságot szolgáltatassanak az országuk határai között élő nemzeti kisebbségeknek, igazságot úgy, hogy tiszteljen tartást mindenekelőtt azokat a szerződéseket, amelyeket saját megbízottjaik aláírása szentesített, akkor egyszerűen süketek és vakok lesznek minden igazság és minden jog iránt. Elfeledkeznek róla, hogy az evangélium ama szavai-

ban is, hogy: „Bűn nem marad büntetlenül és aki kardot ránt, kard által vész el” — szintén igen mély, igen erős igazság rejlik...

Igen. Mert, aki nem tudja lemérni a múlt idők tanulságait és a történelmi példákból nem okul: rossz államvezető.

mert látszólagos előnyökért sokszor végzetes tragédiák viharfelhőit tornyosítja népe és országa fölé.

Ma dől el: megdördülnek-e az ágyuk Abessziniában

Ellentmondó hírek a háborúról — Angol protekturátus lehetsége előttében
Abesszinia ragaszkodik a koncesszióhoz

A Népszövetség ma este rendkívüli feszült helyzetben kezdi meg újabb munkáját az olasz-abesszin konfliktus ügyében. Abesszinia felől ellentétes hírek érkeznek. Az olasz és abesszin kormányok cáfolnak ugyan, de másfelől az a hír, hogy Diredua környékéről menekül a bennszülött lakosság egyrésze és a dankalis törzshöz tartozók közül számosan menekültek Addis Abebába. A feszült helyzet, amelyet a Ricket-féle koncessziós szerződés váratlan kipattanása még feszültebbé tett, továbbá Abesszinia és Olaszország makacs álláspontja kevés kilátással bízik a békés megoldásra. De talán van még egy újabb megoldási lehetőség: Angol mandatórius llamot alakítani Abessziniából. Csak az a probléma: mit szól ehhez a népus és Mussolini. Híradásaink a következőket jelentik:

Abesszinia cáfol

(LONDON.) Az abesszin kormány megcáfolja azokat a híreket mintha olasz csapatok hatoltak volna be abesszin területre. Ugyanakkor az addis-abebai francia követség megerősíti, hogy Rocquettefeuille olasz alattvalót, (tehát nem francia) az abesszin hatóságok kémkedés vádjával letartóztatták. Az abesszin kormány Addis Abe-

bába központosította a vasuti kocsik tulnyomó részét hogy olasz légitámadás esetén a menekülés annál könnyebben legyen lehetséges. Direduából számos menekült érkezett Addis Abebába. Ezek a Dankalis törzshöz tartoznak és azt állítják, hogy egyes olasz csapatok mégis betörték Abessziniába.

Menekülnek az olaszok

A Havas Ügynökség jelentése szerint az összes olasz gyermekek és asszonyok elhagyták Abessziniát és rövidesen követik őket távozásukban a férfiak is.

Az olasz követség cáfolja azonban azt a hírt, hogy az olasz meghatalmazott miniszter tiltakozott

volna az abesszin kormánytól a Ricket-féle szerződés és a követség előtti incidensek miatt, továbbá, hogy kijelentette volna, miszerint a követség személyzete rövidesen távozik Addis Abebából. Ezek a hírek mind csak a hangulat elmerésztésére szolgálnak.

Nincs jelentősége a döntőbírói ítéletnek

(PÁRIS.) A döntőbírói ítélete mely megállapította Abesszinia erkölcsi és anyagi felelősségét, egyik fél szempontjából sem nagy jelentőségű. Olasz kormánykörök

szerint a határozat nem bír különösebb fontossággal és nem változtathatja meg az olasz-abesszin helyzetet összefüggő genfi álláspontot.

Angol protekturátus?

(ADDIS ABEBA.) Az a gondolat hogy Nagybritánia kapjon mandátumot Abesszinia fölött, mindinkább tért nyert. Ezelőtt egy hónappal még nevetségesnek tartották volna ezt az eszmét, de ma már az abesszin közvélemény is ezt kívánja. Nagy kérdés azonban hogy mi a császár álláspontja.

Az abesszin kormány elhatározta különben hogy háboru kitörése esetén a vezérkarba nem vesznek fel idegeneket.

HIVATALOS ABESSZIN NYILATKOZAT

(ADDIS ABEBA.) Az abesszin kormány ma hivatalos közleményt tett közzé amelyben kijelenti,

hogy a petróleum-koncesszióra vonatkozó szerződést egy amerikai társasággal Abesszinia a maga szuverén hatalmának hatáskörében dolgozta ki és léptette életbe. Ez a koncesszió nincs ellentétben az 1906. évi szerződéssel, mert Abesszinia ezt az 1906. évi szerződést soha sem írta alá. A közlemény lezögezi, hogy az angol kormánynak semmiféle szerepe nem volt a szerződés létrehozásában. A koncesszió kizárólag gazdasági jellegű és célja az, hogy elősegítse Abesszinia gazdasági szerződését. A közlemény azzal zárul, hogy az abesszin kormány nem hajlandó változtatni álláspontján ebben a kérdésben.

MIT MOND ABESSZINIA LONDONI KÖVETE?

(LONDON.) Martin, Abesszinia londoni követe úgy nyilatkozott, hogy a leromlott helyzet következtében Abesszinia szívesebben kerülne Nagybritánia igazgatása alá közigazgatás vonatkozásban, mint Olaszország kezébe, amelynek köz igazgatását rosszabbnak is tartják. Martin utal arra, hogy egy Chertok nevű amerikkával már július 19-én ideiglenes megegyezés létesült 90 napi opcióval az abesszin területek petróleum telepeinek kihasználására. Ez a híradás nagy felűlést keltett politikai körökben. Az hiszik, hogy ezek szerint Chertok is érvényestheti a maga megállapodás szerinti jogait. Ő azonban ezideig semmiféle ilyen irányú lépést nem tett.

AMERIKA ÁLLÁSPONTJA VÁLTOZATLAN?

Hull amerikai külügyi államtitkár kijelentette, hogy Amerika álláspontja továbbra is változatlan marad és álláspontjának lényege a béke megóvása és fentartása. Londoni politikai körökben viszont hangsúlyozzák, nincs kizárva, hogy a Ricket-féle szerződésben angol magántőke is van érdekelve.

Dárkói pénzbírsággal büntették egy malomtu adonost egy és pékmestert

(CLUJ.) A pénzügyigazgatóságot bizalmas uton értesítették, hogy Petre Traian Palachie Rosie ucca 1 sz. alatti vámörlesre berendezkedett malmában Veres Miklós Take Ionescu ucca 55. szám alatti pékmester kereskedelmi célokra gabonát őrlött. Az ügyben Berceki Miklós pénzügyi ellenőr szállt ki, s miután a kihágás tényét megállapította, nyomban ki is vetette a bírságot. A malomtulajdonost kétféle kihágásért 250 ezer lej, Veres Miklós pékmestert pedig, mert forgalmi naplót nem vezetett és adózatlan lisztet dolgozott, 178 ezer lej bírsággal büntette meg. A megbírságot malomtulajdonos és a pékmester felebezték a kiírt bírság felén.

Iskolai hírek

— AZ UNITÁRIUS ELEMIS LEÁNYISKOLÁBAN (Berde-ucca 1. szám) a beiratások szeptember 2—6 napjain lesznek. Beiratkozhat bár milyen felekezetű, magyar nemzetiségű leánynövendék. Bővebb felvilágosítást az igazgató ad a hivatalos órák alatt, naponként délelőtt 8—12 óráig. Az igazgatóság.

— BEIRATÁSOK a cluji FELSŐ KERESKEDELMI ISKOLA magyar tagozatán szeptember 2—14. Javítóvizsgák rendes és magántanulóknak szeptember 10—13., teljes magánvizsgák szeptember 5-től kezdődőleg. Évviztó szeptember 15-én. Előadások kezdete szeptember 16-án.

— FÖLDMŰVELÉSÜGY MINISZTERIUMI KIKÜLDÖTTÉK VÁROSUNKBAN. Ma délelőtt Ionescu vezérigazgató és Gorciu főtitkár a földművelésügyi minisztériumból városunkba érkeztek. Az állomáson a polgármester és László Tibor vágóhídi igazgató fogadták a vendégeket, akik megtekintették a helybeli szérum-vizsgáló-állomást több földművelésügyi jelentőségű intézményt és a vágóhidat, ahol rámutattak az intézmény modernizálásának elkerülhetetlenül szükségességére. A vendégek délután tovább utaznak.

— BETÖRÉS AZ ISKOLÁBAN. A Regele Carol II. uccai elemi iskola igazgatója ma reggel bejelentette a II. kerületi rendőrségen, hogy az éjszaka folyamán ismeretlen tettesek betörték az iskolába. Az intézet szolgálja azonban figyelmes lett a zajra, rendőrről kiáltott, mire a betörők zsákmány nélkül megfutamodtak. A rejtélyes betörési ügyben a nyomozást megindították.

— A HUSZÁRLÓ BALESETE. Ma délelőtt 11 óra tájban a 11. huszárezred néhány lovát behajtották a Jégelőről. A Regele Carol II. uccán végén az egyik lovalamutól megriadt, elgaskodni kezdett és a melléte elhaladó szekérre ugrott. A szekéren egy kasa volt, amely a ló hasába furódott és súlyosan megsebesítette. A szegény állat a nagy vérvesztéstől összerogyott. Nyomban értesítették a laktanyát ahonnan több katona megfelelő eszközökkel beszállította a lovat a laktanya lókorházába.

Szeptember 15-ig kell bejegyeztetni a kereskedelmi cégeket

(CLUJ.) A kereskedelmi felügyelőség nyomatékosan felhívja az összes cégtulajdonosok figyelmét arra, hogy szeptember 15-ike az a végső határidő, ameddig a cégbejegyzési törvény 17—25 szakasza alapján be lehet jegyeztetni a cégeket a hivatalos nyilvántartásba. Ugyanakkor felhívja a figyelmet arra is, hogy a cégtábláknak megfelelő nagyságú betűkkel elkészülteknek kell lenniök és azokat látható helyen kell kifüggeszteni. A messziről nem látható, kis betűk-

kel írt cégtáblákat nem veszik tekintetbe és azok tulajdonosaival szemben is a törvény rendelkezéseit fogják alkalmazni. A kereskedelmi felügyelőség különben közli, hogy minden munkanapon délelőtt 9—11 órák között, teljesen díjtalanul áll az érdekeltek segítségére és rendelkezésére a cégtáblák és cégfelirások hibátlan megszövegezése céljából, valamint minden ezzel a kérdéssel összefüggő felvilágosítás végett.

Husz év után tért haza

harminc román katona Oroszországból

(BRAILA.) Az itteni Pontor ezredparancsnokságánál tegnap 30 volt katona jelentkezett, akik annakidején résztvettek a világháborúban. Ezek 20 éven keresztül deportálva voltak a szibériai Isztiki és Tobolski táborokban. A hazatért katonák, akiknek egyrésze brailai, másrésze pedig az ország különböző helyiségeiből származik, elmondották, hogy az elmúlt 20 év alatt több ízben megkísér-

ték, hogy összeköttetést teremtsenek a régi hazával hazaszállításukért, de ez a tervük sehogyan sem sikerült, csak amikor a szovjet felvette a diplomáciai kapcsolatot Romániával, sikerült, hogy kérésük eljutott az illetékes hatóságokhoz és hosszú idő múlva hazakerülhettek. A katonai és polgári hatóságok most valamennyiük helyzetét felülvizsgálják s azután hazabocsátják őket.

Gondatlanságból okozott emberölésért másfélévi börtön és 5000 lejpénzbírság

(CLUJ.) Néhány héttel ezelőtt már egy ízben tárgyalt a cluji hadbírság Muresan Ioan beltelegi csendőr bűnügyét. Az eset úgy történt, hogy Bodea Constantin altiszt megbízta Muresant, hogy takarítsa meg fegyverét. Nem figyelmeztette azonban, hogy a fegyverben két golyó van. Muresan is elmulasztotta a puská megvizsgálását. Takarítás közben az őrs lakatnyája udvarán játszadozott a puskával, amely egyszerre csak eldőlt és a lövedék a szomszédban lévő Mészáros nevű kőcsmáros Emilia leányát találta, aki sérüléseibe két nap múlva belehalt.

Az előző tárgyaláson az a gyanú merült fel, hogy Muresan szándékosan lötte le Mészáros Emiliát. Az ügyész kérésére tehát bizonyítás kiegészítését rendelte el a hadbírság. A mai tárgyalásra beidézték Mészáros Emilia húgát, aki eskü alatt vallotta, hogy Muresan nem szándékosan, hanem gondatlanságból lötte le nővérét.

Ezek után vád és védőbeszéd

re került a sor. A hadbíró ügyész 3 hónaptól másfélévig terjedő börtönbüntetést és 50—10 ezer lejig terjedő pénzbírság kiszabását javasolta. Ezzel szemben dr. Maier Titus védőügyvéd védencének ártatlanságát hangoztatva, annak felmentését kérte. A hadbírság rövid tanácskozás után gondatlanságból elkövetett emberölés bűntettében mondotta ki bűnösnek a csendőrt, akit ezen az alapon másfélévi börtönre és 5000 lej pénzbírságra ítélték.

— LETARTÓZTATTÁK AZ ERKÖLCSTELEN MERÉNYLETTEL VÁDOLT MÁZOLÓT. Király Vilmos, Ecaterina Varga ucca 2 sz. alatt lakó mázolót a rendőrség bűnügyi osztálya ma délelőtt őrizetbe vette. Király ellen az a vád, hogy egy szomszédban lakó család 6 eszendős kisleányát ellen erkölcstelen merényletet követett el. Ki hallgatása után átadták az ügyésznek.

Mozi

AZ OPERA-MOZGÓ MUSOR

Szerdán: VÁGYAK R. MUSA. Főszereplők: Joan Crawford, Clark Gable. Csütörtök: A SIVATAG FIAL. Főszereplők: Stan és Bran. — Hétfőtől premi SORSOK A FERGETEGBEN F. Sylvia Sidney, Boris Karloff.

ROYAL MOZGÓ MUSOR

Szerdán nagy premier. I. GYET FAKIRÁLY SZERELME GREY GARBOVAL. Fősz. Warren William és Lily Damita — II. FOGTÁBOR. Fősz.: Lukács Pál és Douglas Fairbanks. Új Paramou journal.

CAPITOL MOZGÓ MUSOR

Szerdán premier: SZITROF RELEM, ÖRDÖG ÉS HALÁEM Fősz.: Nagy Kató, Brigitte Horn, Albin Skoda.

EDISON MOZGÓ MUSOR

2 film: I. MAGLAVITI CSODOSI Juhász, aki beszélt Istennel, EGY ÉJ VELENCEBEN. Balogh Lici, Gombaszögi Ella. Kezdetén 5, 7, 9. Helyárak 7 és 10 lej.

MUNKÁS-MOZGÓ MUSOR

Szerdán délután 6 és este 9. TANIA, A MOSZKVAI LÁNY Orosz dráma. III. MEXICO. boy dráma. Fősz.: Georg O'Brien — Csütörtökön: BABSZEM KISSZONY. Fősz.: Shirley Temple

Rádió

CSÜTÖRTÖK, szeptember 5.

BUCURESTI. 13: Lemezek. 13:55: Lemezek. 14:35: Lemezek. 18: Kís. rádiózenekar. 20:20: Lemezek. 21: Puccini: Pillangó kisasszony, opera. 24: Motzoi zenekar. BUDAPEST I. 7:45: Török, ut. na hanglemmek. 11: Hírek. 11:20: Barangolás Hawai szigetén, fel. vasás. 11:45: A meghülésről, f. olvasás. 13:05: Triumph éne. együttes. 13:40: Hírek. 14: Zen. kar. 14:40: Hírek. 17:10: Mes. 17:45: Közvetítés Mezőkövesdről. 18:45: Gordonka zongora kísérel. 19:15: A nő hivatása a háztartásban, előadás. 19:45: Zenés napló. Hanglemez-revü. 20:45: Arany: A nagyidai cigányok cím. művéről beszél Kosztolányi D. 21:05: Hangverseny zenekar. 22:40: Hírek. 23: Cigányzene. 24:15: Jazz zene. 1:05: Hírek.

BUDAPEST II. 19:20: Tárog. zongora kísérel. 19:50: Előad. 21: Zongorahármas. 21:40: Megpő kémkedési esetek, előadás. 22: Hírek. 22:30: Hegedű zongora kísérel.

BÉCS. 8:20: Könnyű lemezek. 13: Szórakoztató zene. 15: Gall Curci lemezek. 17:05: Operakettők lemezek. 18:30: Szoprán bariton hangverseny. 20:10: Rádió zenekar. 23:10: Vidám dalest. 23:55: Lemezek.

VARSÓ. 14: Szalonlemez. 16:30: Könnyű zene. 17:15: Zongora lemezek. 18:15: Katonazen. 13: Cselló. 19:45: Lemezek. Könnyű zene. 22:35: Dalest. Tánczene énekkarral.

Str. Văii 7 — Munkás-Mozgó — Tel.: 171

Következő műsor: Csütörtökön 5, 7 és 9 órák

BABSZEMKISSZONY

Főszereplő: SHIRLEY TEMPLE

Műsor előtt: Hiradó és MICKI MAUS

geszciós uton. A hipnonarkózással

Iskola Alapítvány - Kolozsvári Központi Egyetemi Könyvtár © Fundatia pentru Scoală - BCU Cluj-Napoca.

Arany,

vér,

hatalom!...

F. A. Oliver regénye

56.

György is fülelt. Husz vagy harminc lépésnyi távoból hallatszott a kiáltás:

— Segítség! Segítség! Gyilkolják az elnök barátait!

— Sietnünk kell — mondotta a megmentett férfi, — ez nekem szól. Néhány perc múlva itt a segédszobát és akkor még az ön ökölvívó ügyessége sem tudna minket megmenteni.

Gyorsan magával huzta Györgyöt.

Furcsa! — mormogta György gunyosan. — Errefelé a rablók kiáltanak segítségért és a megtámadottnak menekülnie kell.

— Igen, egyelőre ez így van — felelte a megmentett szilárdan.

— Ne forduljunk a rendőrséghez? — ajánlotta György.

— Akkor engem rögtön elfognának és valószínű, hogy önt is. Van e kedve patkányokkal és rovarokkal hosszabb ideig egy egészségtelen börtönben tartózkodni?

— Nem, Menjünk tehát haza. Hol lakik ön?

— Lakásomon bizonyosan már vár reám Alcosta egy tucat titkárja. Mindegy, akárhová, csak ne menjünk az én házam felé.

— Akkor jöjjön velem a Grand Hotel Republicába. Ki az? Ah te vagy Piquillo, szerencséd, hogy megismertem vigyorgó pófádat, különben ... Gyorsan, támogasd ezt az urat, vedd a másik karját!

— Köszönöm, barátom! — nyögte a megsebesült, amikor Piquillo megfogta a karját. — Jer, most sietnünk kell! Itt hátul jönnek fáklyával és halljátok, hogy mennyien lépnek? Gyorsan, gyorsan! A sötétség kedvez a gazoknak, de rajtam is segít. Áldottak legyenek a szentek!

Amilyen gyorsan csak lehetett, siettek előre. A megsebesült sulyosan lógott közöttük és néhányszor elnyomott nyöszörgés szaladt ki a száján, mire rendszeren bocsánatot kért és összeszorította a fogait.

A szálló csendesen állt a sötétségben, valószínű, hogy minden lakója aludt. Piquillonál kulcs volt és kinyitotta a kaput. Aztán segített Györgyök, hogy a sebesültet a lépcsőn felvezesse.

— Te fiu — kezdte az idegen, amint az ajtót betették — tudod, ugyebár, hogy mi szolgál javadra? Piquillo vigyorgott.

— Ebben az esetben a legokosabban teszed, ha befogod a szád. Ha kitudódik, hogy te az elnök ellenségének segítettél menekülni, az életed nem ér többet, mint amennyit az enyém ért az imént. Tehát te nem tudsz semmit, ha kérdik, vajon hazajövet hallottál-e valamit?

— Piquillo megértette — mondomotta a néger komolyan.

(Folytatjuk.)

SPORT

A magyar labdarugás szenzációja:

Belügyminiszteri rendelettel az Attilát a nemzeti bajnokságba osztották

A Nemzeti a profiligát a került

(BUDAPEST.) A régóta huzódó Attila—Nemzeti ügyben tegnap szenzációs fordulat történt. A belügyminiszter ugyanis véglegesen döntött a perben és pedig az Attila javára. Mint ismeretes, a bajnoki év végén a két csapat osztályozómérkőzéseket játszott a nemzeti bajnokságba való jutásért, melyeket az Attila nyert meg. A Nemzeti megítélte a mérkőzéseket azon a címen, hogy ellenfele az MLSZ felfüggesztő határozata alatt játszott. Az óvásnak sikere is lett, majd ebben az ügyben hét különböző döntés hangzott el hol az Attila, hol a Nemzeti javára. Az MLSZ végső fokon a Nemzetinek adott igazat és a csapatot beosztotta a nemzeti baj-

nokságba, ahol már játszott is. Az Attila a belügyminiszterhez felelt, mely tegnap délelőtt kimondotta, hogy az Attilát az MLSZ jogtalanul felfüggesztette fel a kérdéses mérkőzés alkalmával és ezért elfogadva a miskolciak óvását, elrendelte, hogy az Attilát osszák be a nemzeti bajnokságba, a Nemzetit pedig az alsóbbfokú profiligába.

A belügyminiszter rendelkezése következtében az MLSZ most új sorsolást kell eszközölni a nemzeti ligában. A döntés általában megnyugvást keltett, mert a belügyminiszter a sportszemponthoz vette figyelembe és a pályán elért eredmények alapján hozta meg végső határozatát.

Végetért a KAC tenniszversenye

Az utolsó verseny eredményei

(CLUJ.) A KAC országos tenniszversenyén tegnap — egy kivételével — az összes döntőket megtartották. Eredmények a következők:

I. oszt. vegyespáros. 1. Pusztay—Barabassy TC, 2. Wartenberg—Betzné TC, 3. Kuhn Gábor KAC és Ungár—Czapp. Döntő: 6:2 6:2.

II. oszt. vegyespáros. 1. Kuhn—Gábor KAC, 2. Benedek KAC—br. Gerliczy NSE, 3. Erős—Erdős Haggibhor. Döntő: 7:9 6:2 6:3.

I. oszt. férfipáros. A döntőt ma játszik le a Benedek—Kuhn KAC és Wartenberg—Pusztay-párok. Az Erős—Radó Haggibhor-pár

Radó betegsége miatt az elődöntőt feladta a TC kettősnek.

I. oszt. női páros. 1. br. Gerliczy NSE—Czapp Timisoara, 2. Liszka—Ocskay NSE, 3. Arató Makka—Gábor KAC és Barabassy—Beatzné TC. Döntő: 7:5 2:6 8:6.

II. oszt. férfipáros. 1. Erős Haggibhor—Grad U, 2. Benedek—Kuhn KAC, 3. Baátz TC—Ovicu Mures és Dunky—Papp KAC. Döntő: 3:6 6:1 7:5.

II. oszt. női egyes. 1. br. Gerliczy NSE, 2. Papp NSE, 3. Ocskay NSE és Kelemen Haggibhor. Döntő: 6:1 7:5.

Ujabb román győzelem a kerékpáros turán

(BACAU.) A Románia-körüli kerékpáros-turán tegnap a Toplita—Bacău közti 175 km-es, nendkívüli nehéz távot futották le, melyet óriási küzdelem után a román Tudose nyert meg 7 óra 11 perc 40 mp-es idővel. Mögötte centiméterekkel Nitescu román, Daniel lengyel és Lipinszky lengyel futottak be azonos idővel. A további helyezések a következők: 5. Dinu román, 6. Savanoff bulgár, 7. Georgescu román, 8. Mormorcea román, 9. Gogan román, Mormorcea Reghinul Sasesc előtt tömődefektet kapott és több mint egy

perces hátrányba került. Ma Bacău-ban pihenőt tartanak, csütörtökön a Bacău—Buzău, szintén 175 km-es táv lefutására kerül a sor.

Díjtalan német beutazási engedély az olimpiára

(BERLIN.) A berlini Olimpiai Játékok előkészítői minden alkalommal megragadnak az olimpiai utazás olcsóbbá és kényelmesebbé tételére. A legtöbb európai nemzet versenyzőinek drága beutazási engedélyekre lett volna szükségük a Berlinbe való utazáshoz, ami egy

közepes létszámú különítmény esetén is nem csekély többkiadás jelentett volna az illető nemzet szövetségei számára. Az előkészítő bizottság kezdeményezésére azonban a birodalmi külügyminisztérium utasította külképviseleteit, hogy az olimpiára utazó versenyzők és nézők részére e beutazási engedélyeket (vázum) díjtalanul állítsák ki.

Garmischban is ég a fog az Olimpiai Tűz

(BERLIN.) Egy igen érdekes újítás bevezetését határozták el a németek a jövő évi téli olimpiai kapcsolatban. Garmisch-Partenkirchenben is gyújtanak ugyan egy Olimpiai Tűzet, mely a versenyek egész tartama alatt ég fog. A berlinihez hasonlóan ez a tűz is az Elwerath-művek Pan-nevezetű gáza fogja táplálni, amelyet a nienhageri olajmezők földolajtermelés során nyernek. A Propant, mely már kis nyomásonál folyékony halmazállapotú, megy át, vaspalackokban fogja a rendeltetési helyére szállítani.

Közvetlenül az ugrósánc meletti lejtőn építik fel azt a 30 méteres acéltornyot, melynek tetejéről messziről láthatóan sárgás-vörsséggel lobog majd a téli olimpiai tűz.

CAMPBELL újabb autóvilágorkodót állított fel tegnap az amerikai Salt Lake—Cityben egymérföldön 11.83 mp-cel, illetve 304.311 km-es óráatlaggal.

A VASÁRNAPI FERENCVÁRO—SPARTA mérkőzésre Clujból indul autóbusz, érdeklődni a Stadion sportüzletben lehet.

TEKE-SPORT

Hivatalos közlemény

Felszólítjuk mindazon csapatokat, melyek 1935 június 16-tól július 7-ig FSPR által rendezett Campionatul National versenyeken nem vettek részt, hogy a szabályokban előírt kötelező bevezetési díjat (240 lej) szeptember 1-ig a Szövetségnek fizessék be.

Azon csapatokat, melyek a felszólításnak nem tesznek eleget, a Szövetség büntetni fogja.

Comisiunea Campionatul National

Versenyeredmények: Zalău: V. nus Huedin—Unirea Zalău 190—188 (14 j), Turda: Meteor Cluj—Testvériség Turda 194—148 (13 j), Floresti: Floresteanu—Record Glau 162—139 (14 j), Cluj: Meteor—Harmonia Gserla 227—134 (12 j), tékos. UEA Anghires—Palma 14—130 (12 játékos. Meteor—Testvériség Turda 175—133, 12 j.

Leigazolások: Gherla: Novák Ferenc, Bodros Crusian, Nits, Iuliu Harmonia. Brasov: Kieltse Rudolf Brasovia. Someni: M. nosterian Ioan P. Vulturul. Cluj: Kruft Stefan, Kovács Sándor Meteor. Kós István III. Ker. FC Cudla Stefan aMtdor.

A szövetség bajnoki díjkiosztó ünnepsége vasárnap, szeptember 8-án lesz a Moderna pályán délután fél 11 órai kezdettel.

Kiadó lakások a Róm. Kat. Egyházközség házaiban

- | | |
|--------------------------------|--|
| 1. Str. Oct. Goga 5. sz. alatt | 4 szoba, konyhas lakás azonnal. |
| 2. " " " 3. " " | két 5—5 szobás komfortos azonnal. |
| 3. " " " 9. " " | 3 szobás komfortos lakás nov. 1-től. |
| 4. " " " 1. " " | 3 szobás komfortos lakás azonnal. |
| 5. Cal. Victoriei 80. " " | 3 szoba, konyhas lakás azonnal. |
| 6. Str. Forilor 11. " " | 2 szoba, konyhas lakás nov. 1-től. |
| 7. " " " 8. " " | 2 szoba, konyha azonnal. |
| 8. " " " 4. " " | 4 szobás komfortos lakás november 1-től. |
| 9. " " " 11. " " | 1 szoba, konyha november 1-től. |
| 10. " " " 11. " " | 1 szoba azonnal. |
| 11. " " " 11. " " | 4 szoba, konyhas lakás november 1-től. |

Bővebb felvilágosítást nyújt a Gazdasági Hivatal, P. Unirii 14. sz.

Korszerű és korszerűtlen furcsaságok

Furcsa ez a világ. Nagyon furcsa. Szinte mindennap újabb és újabb meglepetések kólintják bárátságatlanul fejbe az embert. A budapesti párbajozni akaró divatárusnő után, most például Buhusi-siban két urinő párbajozott. Illetve csak az egyik használta a fegyvert, a másikat erre már nem volt ideje, mert súlyosan megsebesült. „Kilőtték” a kezéből a fegyverhasználat lehetőségét. Neki már „lőttek”. Ugy látszik próbagyakorlatokat végeztek a mindinkább aktuális váló asszonyregimentből.

Hiszen, ha Haile Szellasienak szabad az abesszin namákat, nagymamákat és dédmamákat besorozni a hadseregbe, talán Európában is sor kerülne erre. S valószínű, hogy sok férfinék felcsillan na a szeme a váratlan örömtől. Tesék csak elképzelni, hogy milyen boldogság is volna Kohnak és Friedmannak és Magyarinak és Romanescunak. — Müllerről nem is beszélve, — amikor hoznak hírt, hogy anyósa vagy b. neje a háboruban elesett. Biztosan a szívük mélyéből meggyászolnák őket. És ha ez az álom beteljesedne, végre a férfiak is elismernék, hogy történnék korszerű dolgok is ebben a korszerűtlen, furcsa világban.

De kellene is már valami furcsa efféle. Hiszen az asszonyokkal egyébként is sok baj van. Az orosz országi Leicsewo városában csak a napokban ítéltek öt évi elzárásra Nicolae Andrejev munkást. Ok: Megakadályozta a feleségét politikai tevékenységében. Fériemuram jámborul az akarja, hogy a felesége őt „főzze” kedvességgel, szép szavakkal, szerelemmel. Nő meg egy kis jófajta kosztal is, továbbá a háztartás rendbentartásával. Adrejev „elvtársnő” azonban politikai frázisokkal laktatta őt és hangzatos propaganda-jelszavaival, másokat „főzött”. A munkás ezért elhatározta, hogy kigyógyítja a feleségét a politizálásból. Ostobán azonban nem a régi, jól bevált módszereket alkalmazta vele szemben, tudniillik a laskanyujtót és a porolót, hanem vitába bocsájtkozott a feleségével. Elfelejtette, hogy az asszonyi nyelvvel szemben nem lehet hadakozni. Andrejev „elvtárs” kicsufolta a politikai gyűléseken a feleségét, gunyos közbekijáratásokkal „traktálta” (viszonzásul a rossz kosztért) s így akarta lehetetlenné tenni. A vége pedig az lett a dolognak, hogy az asszony távozott a pártelnökségből, de férjürem is távozni volt kénytelen — a családi otthonból. Öt évi „szolgáltatással” bevonult a leközelebbi börtönbe. És most ott nyári vakációzik, ahogy szokták mondani, hűsül. Bár nincs kizárva, hogy még ő járt a legjobban. Öt évig legalább nem kell hallgatnia a felesége politikai csizmadiaszkodását.

Mert az asszonyok ma részt kívánnak a politikából. És ha ebből részt kívánnak, akkor egészen indokolt, hogy a katonáskodásból is részt kapjanak. Ne csak a katonákból, mint Julcsa, Penzsi és a többi konyhatündérek, hanem a szabályszerű szolgálati időből is. Hátha végül kiderül róluk, hogy

jobban értenek a hadviseléshez, mint a férfiak. Sok családi otthon képe bizonyítja amugy is ezt. A hazatérő férj meglepetésszerűen közelharcban részesül b. neje az összes mozgatható tárgyakat érintkezésbe hozza vele. Mert ez is korszerű dolog. A férj leül olvasni s gyanútlanul elmerül az apróhirdetések szerelmi levelezés rovatában. A következő pillanatban pedig váratlanul „explodál a bomba”. Öngyásga „robban”. És a férj jobban is tette volna, ha annakidején

meggondolja a dolgot és energikusabban ragaszkodik a megígért hozományhoz, amelynek csak az ígéretnél maradtak. Így azonban túrni kénytelen, hogy felesége két perc alatt, megrendezze otthon a kis ulaulai véres ütközetet, amelynek végén a férj 12 sérüléssel és azzal a megállapítással gazdagabb, hogy az a Haile Selassie igazán eljöhethetne már Európába is sorozni. Hátha elvinné az ő kedves feleségét is.

(t.)

Monopolizálni akarják a vadászati jogot

(CLUJ.) A bucarestii lapok érdekes dolgokról adnak hint. Arról van szó, hogy az állam legközelebb formában foglalkozik azzal, hogy a vadászati jogot monopolizálja. Arról van szó, hogy a vadászati jogot az állam önmaga részére biztosítsa és ezáltal jelentős jövedelmet teremtsen magának.

A földművelésügyi minisztérium a kérdést most tanulmányozza és

ezzel kapcsolatosan tervbe vették a vadászat racionalizálását is. Szó van továbbá arról, hogy kétféle vadászati illetéket fognak bevezetni, egy alacsonyabbat a román állampolgárok és egy magasabbat a külföldi állampolgárok számára. A földművelésügyi minisztérium álláspontja szerint ebből a monopóliumból az állam mindenképpen igen hatalmas új bevételi forrást teremthetne önmaga számára.

Az Erdélyi Bank félévi mérlege az intézet nagyarányu fejlődését mutatja

75 millió lejjel nőtt a betétállomány. — 80 millió lejjel kihelyezési állomány — Az intézet összes konverziós veszteségeit tartalékaiból írta le

A banktörvény rendelkezéseinek megfelelően a nemzetközi relációban is reprezentatív intézetté fejlődött Erdélyi Bank most tette közzé félévi mérlegét, amelynek adatai egyrészt az intézettel szemben megnyilvánuló kivételes bizalomról, másrészt a jogos hitelgényeket kielégítő üzletpolitikáról tesznek bizonyosságot.

A bank betétállománya az elmúlt félévben 75 millió lejjel emelkedett, ugyanakkor a kihelyezési állománya konzervatív, de rugalmas üzletviteli elveinek megfelelően 80 millió lejjel növekedett.

Szenzációs bűnügyi riport a lopott csengőről, amely Carussová varázsoja az embert — és a cigányasszony „faják” pénzéről

A monostori hatodik kerületi rendőrség arról nevezetes, hogy tisztviselői halálosan unatkoznak a tétlenség miatt, a harmadik kerület pedig arról híres, hogy ott történik a legtöbb szenzáció. Így tehát a bűnügyi riporterek leginkább oda gravitálnak, ott forgolódnak, várva az eseményeket.

Egy Bulgária-telepi fuvaros tegnap délután megjelent Pop Iacob kerületi kapitánynál és bejelentette, hogy ismeretlen tettesek lova

nyakáról egy csengő elloptak.

A nyomozás során Gold Aurel detektív megállapította, hogy két elemi iskolás tanuló a tettes, akiket elő is állított.

— Hogy hívnak? — kérdezte a kapitány.

— M. Liviu — válaszolt a kisfiú.

— Hány éves?

— 10 éves vagyok.

— És téged hogy hívnak?

— M. János.

— Hol laksz?

Opera Mozgó

Csütörtök, péntek

Szombat, vasárnap

2 órai nevetés!

A SIVATAG FIAI

A legnagyobb sikertű vigáték

Főszereplők: Stan és Bran

Helyárak: 10 és 20 Lei — Előadások kezd.: 3, 5, 7 és 9 órakor

Dorotheum

Piata Unirii 22.

Legdrágábban vesz használt ruhákat.

Csekély haszonnal elad.

Dus választék férfi és női télikabátokban.

Bizományba is elfogad jókarban lévő ruhákat.

Új tulajdonos: Glück

— Istállóban!

— Micsoda istállóban? — kérdezte elcsodálkozva a rendőrtiszt.

— Milyen ucca és hánv szám alatt?

— Chintăului-ur szám nélkül.

— Ki lopta el a csengőt?

A gyermekek hallgatnak.

— Ki lopta el? — kérdezte ismét a rendőrkapitány s közben úgy tett, mintha valami gumibotot keresne.

— Ó lopta el! — mondotta M. Liviu.

— Kicsoda? M. János?

— Igen.

— Miért loptad el a csengőt?

— Azt hallottam, kapitány ur kérem, hogy az, aki csengőből tejet iszik, annak tenorhangja lesz. Én nagyon szeretnék tenorista lenni, hogy azután Carusso, vagy Grozavescu utódja lehessen. sok pénzt kereshessek, hogy nélkülözésben nyomorgó édesanyvámot kisegísem s arra gondoltam, hogy milyen jó lenne egy csengőből tejet inni. Mivel pedig nem volt 93 lejem, hogy csengőt vásároljak, amennyit a boltban kértek, arra határoztam el magam, hogy legfeljebb lopni fogok egyet. De azután tetten fogtak. Tessék, kapitány ur kérem figyelembe venni, hogy csak szerencsétlen öreg özvegy anyámon akartam segíteni!

Egyik rendőr egy rongyokba öltözött, meztelén, piszkos cigányasszonyt állított elő.

— Kapitány ur kérem, jelentem alássan, Lakatos Mária Dan Dumitru Gadalinu községbeli gazdálkodónak, aki szintén itt van, 83 lejt lopott ki a zsebéből.

— Nem igaz — mondotta a cigányasszony — nem loptam, hanem a földön találtam.

— Hazudik — szólt közbe a feljelentő — a zsebéből vette ki!

— Tudja az ördög — mondotta Ilea kerületi titkár — én soha sem találok pénzt az uccán és ti, cigányok, mindig találtok.

— És amikor vége volt a kihallgatásoknak, Ilea Ioan kerületi titkár mindjárt kiment az uccára, hogy találjon ő is pénzt, mint Lakatos Mária. — Pop Iacob kerületi főnök pedig — azt suttogják — csengőt vásárolt és abból issza a tejet, abban a reményben, hogy majd egykor Caruso lesz belőle.

(PAP J.)

— GYÜMÖLCSFÁK, CSERJÉK, DISZBOKROK KÖZÖS BESZERZÉSE. Az Erdélyi Gazdasági Egyet az idén is közösen óhajtja beszerezni kedvezményes ár és fuvardíj mellett a gazdák részére szükségelt gyümölcsfacsemetéket. Felhívja ezért az érdekelt gazdákat és kerttulajdonosokat, hogy szükségüket összeírni és az EGE címére (Cluj, Str. A. Muresan 10.) beküldeni szíveskedjenek.

APRÓHIRDETÉSEK

Szavanként 1 Lei, vastagabb betűvel 2 Lei. Legkisebb hirdetés ára 10 Lei. Jelíges, vagy cím nélküli hirdetések kezelési díja 5 Lei. Hirdetéseket aznap megjelenésre d. e. 11 óráig, vasárnap számba szombat d. e. 10 óráig lehet feladni.

LEVELEZÉS

ARANYÉRT GRAMONKENT LEGTÖBBET FIZETEK. ROSNER. ÓRÁS ÉS ÉKSZERÉSZ. R. FERDINAND 114. (f 2018)

ERNYŐKET olcsón készít, javít, áthuz. Kész ernyőkben nagy választék. Ernyőüzem, Regele Ferdinand 21. udvarban. (6414)

MISS MYA világhírű csillagjós nő jelenjét, múltját és jövőjét mondja meg. A belépésnél nevén szólítja önt. Vidékieknek postán válaszol. Cluj, Piata Mihai Viteazul 9. (6921)

JÓSOLTASSON a világhírű chiromantikus grafológus nővel, ki minden bajban segíteni tud. Reg. Ferdinand 129. (7314)

ADÁS-VÉTEL

ARANYÉRT LEGTÖBBET FIZET CASA OROLOGELOR. PIATA MIHAI VITEAZUL 11. (f 2019)

VAN ELADÓ, BERAKTÁRZÓZANDÓ BUTORA? ELŐNYÖSEN VESZ, ELAD hálót modern ebéd-lőt könyvszekrényt, börgarnitúrát stb. Rozenberger butornaktára Calea Victoriei 25. (7325)

ALLOMAS közelében 28 éve fennálló fűszerüzlet italméréssel házzal együtt legolcsóbb árban eladó. Értekezni Enescu 6. (7205)

ELADÓ fiatal farkaskutya. Cim Str. Muncitorilor 33. (7247)

FAVAGÓGÉP ELADÓ. Cim a kiadóban. (7248)

EGY használt fürdőszoba berendezés vörös rézkazánal eladó. Matei Basarab 2. (Tisztviselő telep.) (7271)

GUMIVULKANIZÁLÓ és mechanikus üzem jobb vidéki városban jól bevezetett körzettel eladó vagy kiadó. Csak ügyes és megbízható embernek. Cim a kiadóban. (7267)

ELKÖLTÖZÉS miatt azonnal eladó egy antik háló és egyéb apróságok. Sacuiasca 10. (7287)

HASZNÁLT RUHÁKAT veszek, télikabátokat, ruhákat dus választékban eladok. Róth, Piata Unirii 5. Városháza oldalán. (f 1993)

MÉRLEG tizedes és asztali jókarban butorok, villanyfelszerelések eladók. Vass, Bratianu 10. (7195)

KERESEK megvételre 6-os vagy 7-es gőzkazánt jó állapotban. Farkas Ignác, Beclean. (7306)

50 Lei heti részletfizetésre

mindenki vehet férfi és női cipőket

„ARCO”

cipőkereskedelmi vállalatnál

Strada Dubutarilor 13., a főpostával szemben levő ucca.

„PARTIE”-áruház új helyisége: Str. Memorandului 4.

Finom férfiszövetek kisebb-nagyobb darabokban poton olcsón — szerezhetők be

24 SZEMÉLYES szép masszív ebédlőasztal olcsón eladó. Baba Novac 1. (7307)

ÉKSZERT akar vásárolni vagy eladni? Forduljon bizalommal N. Bolder ékszerészhez. Reg. Ferdinand 26. (f 2110)

HÁZHELY 15 m. széles, 24 m. hosszú 13.000 lej. Cim a kiadóban (7294)

KÉT hold gyümölcsös kőházat gazdálkodónak nagyon alkalmas eladó. Str. Fantanelor 13. DEJ Ráczné. (7149)

KERESEK jókarban levő GYERMEKKOCSIT. Cimeket „Modern kocsi” jelígre kiadóba. (7321)

ELADÓ jókarban levő bicikli. Értekezni Memorandului 12, 4-7 szabóműhely. (7324)

SZÉP topolya háló körisfaháló szekrények, ágyak, tükrök, asztalok, többféle butorok olcsón eladók. Decebal 3. új hid mellett. (7323)

ELADÓ olcsón Someșeni utra fronttal nagy parcella. Cim a kiadóban. (7330)

ELADÓ olcsón erős tisztahangú kéttányéros villanygramofon rádióval, két hangszóróval. Alkalmas vendéglőnek, mozinak. Cim a kiadóban. (7331)

KIADÓ LAKÁS

SZÉPEN butorozott különbejártu szoba ellátással vagy anélkül sétatéri villában napokra is kiadó. Octavian Goga 3. (7308)

SZOBA KONYHÁS manzard lakás kertés villában (Regala 47) kiadó. (f 2084)

SZÉP szoba konyha speiz kiadó. Uzina Electrica, sporttelep. (7230)

EGY diszkrétbejáratu kapualatti butorozott szoba azonnalra kiadó. Cal. Motilor 81. (5600)

KÉT ucca parkettes szoba konyhával kiadó. Carolina tér 6. (f. 2111)

TELJES ellátással elfogadnók két, három középiskolai diákot. Cluj, Masiniilor 15-a. (7316)

EGY szoba 300-ért kiadó 15-ére Pillangó telepen. Str. Aurel Popovici 10. (7323)

SZÉP butorozott szoba kiadó. Str. Neagra 17. Klinikák mellett. (7335)

LAKÁST KERES

KERESEK szoba, konyhás lakást külön telken, szeptember 1-re Cimeket „Pontosan fizetek” jelígre kiadóba. (6765)

KERESEK kisipari műhelynek 40-60 m² nagyságú helyiséget. Ajánlatot „Viz, kémény benne” jelígre kiadóba. (7200)

ÁLLÁST KERES

4 KÖZÉPISKOLÁT végzett ügyes fiatalleány vállalna könnyebb irodai munkát, vagy üzletben kiszolgálónői állást. Cim a kiadóban. (7229)

PERFEKT NÉMET GYORS-ÉS GÉPIRÓNÓ állást keres. „Perfekt gyorsíró” jelígre. (7264)

NEGYEDÉVES tanárjelölt, magánórákat vállal gimnázisták mellett lakás vagy koszt ellenében. Cim a kiadóban. (7319)

KÖZÉPKORU intelligensebb özevegyasszony alkalmazást keres uri csalánál vagy magányos embernél. „Jó bánásmód” jelígre. 7322

ÁLLÁST KAPHAT

MAGÁNFELEK látogatására ügyes ügynökök felvétetnek napi 4-500 lej keresetre. P. Unirii 22., trafik. (7245)

JÓMEGJELENÉSÜ férfi ruha gyűjtéshez magas jutalékkal azonnal alkalmazást kap, akik már voltak, előnyben. Gavallér vegytisztító üzem. C. Traian 20. (7270)

TANULÓKAT lehetőleg 4 középiskolával felvesz Ancora szerszámaru és fémipari üzem Str. Tunariilor 4. (vált Dibel). (7225)

JÓ NEGATIV retuseurnőt keres Foto Ágoston. Reg. Ferdinand 40. (7255)

HÁZALÓ ÜGYNÖKÖT fixre, jutalékra felvesz ernyőüzem, Regele Ferdinand 21. udvarban. (7197)

ÜGYES bejárónőt keresek. Maloasa 5-e. Bersai mérnök. (7318)

PERFEKT víz, vasondolálót felveszek fix vagy százalékra. Dauer géppel rendelkezők előnyben. Szévi, Memorandului 24. (7313)

ZENEKARBA jömegjelenésű hölgyek kerestetnek. Cim. Str. Fantanelui No 38. (7337)

SZAKÉRTŐ blüfésnőt keresek azonnalra. Cim Clemenceau 2. Friedmann. (7334)

KÜLÖNFÉLÉK

BUCURESTIBEN ÓRA, ÉKSZER JAVÍTÁSOKAT, vétel, eladásokat legjutányosabb árban eszközölk. Törött aranyat legmagasabb napi árban veszek. Weisz, Cobălcescu 60. (B 14)

KÉT iskolásgyereket teljes ellátásra felveszek. Bródné. Regina Maria 38. (7244)

INTÉZETI matracok, paplanok pokrócok legolcsóbb bevásárlási forrása „Pillaploane Moderne”-nél, Str. Vlahuta 2. (f 2108)

RADICS szabómester elköltözött Reg. Ferdinand 22. emelet. (f 2112)

NAGY ismeretsséggel rendelkező, jól dolgozó intelligens varrónőt szalon-nyitáshoz társnak keresek. Esetleg bevezetett szalonba betársulnék. Cim a kiadóban. (7293)

TÉCSI pedicur leszállította az árat, Piata Unirei 26. (7150)

PERFEKT varrónő olcsón vállal mindenféle női angol, francia munkát, fehérneműt, fűzőt és gyermekruha varrást. Házhöz is megy. Cimeket „Kifogástalan munka” jelígre a kiadóba. Ugyan ott két izr. lány lakást kaphat. (f 2074)

FRANCIA német nyelvórákat ad jutányos áron, esetleg koszt vagy lakás ellenében külföldön végzett tanárnő. Cimeket a kiadóba kérek. (7212)

CSUNYA elhanyagolt, szeplős májfoltos, pattanásos, ráncos arc-bőrt legújabb módszerrel teljesen rendbehozzák az UNIVERSO kozmetika szalonban. Eredményes testfogyasztás. Piata Unirii 13 sz. (7296)

VOLT tisztviselőnk ki a ruhavarrást tökéletesen elsajátította házivarrónőnek ajánlkozik. Vidék re is megy. Megkereséseket „Napi 80 lej” jelígre kér. (7257)

KÉTHÓNAPOS leánykamat gondozásra, esetleg örökbe adnám. Cim a kiadóban. (7230)

ROMÁN KÖNYVELÉST elvállal nagy praxisszal bíró mérlegképes román autorizált könyvelő. Szíves megbízásokat a „Memento” hirdetési iroda (Regina Maria 16) továbbít. (f 2109)

JÓLMENŐ üzemhez kibővítés céljából 120 ezer lejjel társat keresek. Közreműködés nem fontos. „Tőke és haszon biztosítva” jelígre. (7315)

50.000 LEJT három hónapra szezoncikkhez keresek. „Szombat-tartó” jelígre. (7317)

NÉMET francia angol NYELVOKTATÁS bevált módszerrel jutányosan. Olcsón tanfolyamok. Regele Ferdinand 34. földszint 7. (7327)

— **A MENTŐK HIREIBŐL.** Tegnap délután 5 óra tájban Dumitru Ioan Feleacului 19. szám alatti földműves szekerével a Feleaciuon haladt. Közben lovai egy arajáró motorbiciklitől megriadva, megvadultak és elragadták a szekerét. Dumitru a bakról leesett és a kerekek alá került, amelyek fején átmentek. Dr. Mera kihívott mentőorvos részesítette elsősegélyben a szerencsétlen embert, aki súlyos sérüléseket szenvedett. Azután bevitték a klinikára.

— **INGYENES MÉHÉSZETI TANFOLYAM.** Az Erdélyrészi Méhész Egyesület, mint minden évben, az idén is rendez ingyenes méhészeti tanfolyamot szeptember hó 21-30. napjain székelyhelyén. A tanfolyamon részt vehetnek férfiak és nők, fiuk és leányok. Az előadások naponta délután 4 órától tartanak az egyesület házsongárdi telepen. A tanfolyam beirás díja 100 lej, egyébként a tanfolyam ingyenes.

HIREK

Felelős szerkesztő és lapfőigazgató
MAYER ANTAL

Nyomatott a **MAYER-NYOMDA**
körforgó-gépén, Cluj.

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Regele
Ferdinand 66. balra
Telefon: 61

NAPTÁR: Szept. 5. Csütörtök.
Róm. kath. Lőrinc. Viktor. prot.
Laurentius. Gör. kath. Pr. Zah.
Izr. 7. S. Theze.

JÓESTÉT!

A JÓ CSALÁD

— Lásd, ez egy igazán talka-
rekes család. Nézz csak meg,
hogy az asztalkendők milyen szé-
pen meg vannak stoppolva.

— Igen, a monogram-helyek.
Tudniillik ezeket az asztalkendő-
ket éppen tölem kérték kölcsön,
aztán a monogramot kivágták,
bestoppolták és így tették őket
felismerhetetlenné...

AZ IRÓNÁL

Látogató urhölgy: Mennyit dol-
gozik ön naponta?

Iró: Amennyit a tehetségem
megenged.

Látogatónő: No, akkor önnek
igazán jó foglalkozása lehet, nem
kell nagyon megerőltetnie magát...

RÉSZVÉTE

Ismerős: Amikor a lapok téve-
sen az anyósa halálhírére közöl-
ték bizonyára sok részvét-levelet
kapott.

A vő: Akkor nem, csak azután,
amikor a hírt megcáfoltuk...

VIZSGÁN

Professzor: Milven körforgást
végez az alkohol az emberi test-
ben?

Diák: Rendkívül jótékony kör-
forgást...

— IDŐJÁRÁS: A budapesti me-
teorológiai intézet jelentése sze-
rint mérsékelt déli, délnyugati
szél, méhol felhő és eső. A hőmér-
séklet ingadozik. Az éjszakák hü-
vösek, a nappalok különösen dél-
felé, felmelegednek.

— INSPEKCIÓS GYÓGYSZER-
TÁRAK. Folyó hó 31-étől szeptem-
ber 6-áig a következő gyógyszer-tá-
rak teljesítenek éjjeli szolgálatot:
Farmacia Unicorn (Unirii-tér);
Somlea Mihály (Regele Ferdinand-
ut), Dr. Cseresznyés (General Foch
ut), dr. Nagy Árpád (Motilor ut).

— SVÁJC IS FELVESZI A KAP-
CSOLATOT A SZOVJETTEL. Bern
ből jelentik: A svájci gazdasági kör-
ök előterjesztést tettek a szövetségi
kormányának, amelyben kéri,
hogy Svájc vegye fel a diplomáciai
kapcsolatokat a szovjettel.

— A BELGA FRONTHARCOSOK
NEM BÉKÜLNEK. Brüsszelből je-
lentik: A volt frantharcosok szö-
vetségének végrehajtó bizottsága
Anglia szavazataival szemben ki-
mondta, hogy a szövetségbe nem
veszi fel a villágháború idején ve-
lük szemben álló országok front-
harcosait.

Védelmet kérnek a kisebbségek a Népszövetségtől

(GENE.) A kisebbségek kongressz-
zusának tegnapi napján a helység
nevek használatának kérdése szere-
pelt a napirenden. Dr. Neugebo-
ren Emil romániai német kisebbségi
képviselő kifejtette, hogy a
régeli helységnevek használatának el-
távolítása nem egyéb, mint indokolatlan
... Neugeboren szent Bányi Dezső volt magyar mi-
nisterelnök 1889-ben rendeletet
adott ki a helységnevek használa-
táról. Ez a rendelet ma már idő-
szerűtlen. Ettől függetlenül a
a Bánffy-féle rendelkezés úgy
szólt, hogy hivatalos használatban
kell a helységneveket az állam
nyelvén írni. Nem tartalmazott til-
almat arra nézve, hogy bármely
nemzetiség saját anyanyelvén hasz-
nálhassa a helységneveket. A hely-
ségnevek a nemzet szokásához
tartoznak és megalázó az a tila-
lom, amely a saját anyanyelvén
... használatot korlátozza.

geboren határozati javaslatot ter-
jesztett elő, amelyben a nemzeti
kisebbségek egységes tiltakozásu-
kat fejezik ki az enrevonatkozó
rendelkezések ellen.

Ezután dr. Jakabffy Elemér, az
erdélyi magyarság képviselője szó-
lalt fel és drámai szavakkal tárta
a kongresszus elé a kisebbségek
... helyzetét. A népkisebbségeket — mondotta — terv-
szerű intézkedésekkel teszik tönk-
re, hogy ... még ke-
vesebb erejük legyen kulturális
erejük megvédésére. Dr. Jakabffy
után Henlein a csehszlovákiai szu-
déta-németek képviselője szólalt
fel, végül a kongresszus határozati
javaslatot fogadott el, amelyben
leszögezi, hogy a nemzeti kisebbsé-
geket sorozatosan súlyos sérel-
mek érik és ezért a Népszövetség-
től erősebb és hatékonyabb vé-
delmet kérnek.

TURISZTIKA

() GYOPÁR TURISTÁK HIREI.
A Gyopár Turista Csoport vezető-
sége értesíti tagjait arról, hogy
szeptember 8-án kizárólag gyalog
turát rendez a turdai hasadékbá.
Indulás szombaton este 10 órakor.
Gyülekezés a Vármegyeháza előtt.
Vezető: Vajda Gyula.

() A KKASE turista szakosztá-
lya szeptember 8-án autós kirán-
dulást rendez a turdai hasadéki
EKE menedékház avató ünnepé-
lyére. Részvételi díj 50 lej. Turá-
vezető Geflea Nicodim. Jelentkezni
Schuster Emil sportruházban.

() KIRÁNDULÁS. A Székely
Társaság ifjúsági tagozata f. hó
8-án autós kirándulást rendez a
turdai hasadéki EKE menedékház
felavatási ünnepélyére. Indulás
vasárnap reggel fél 7 órakor. Ut-
költség oda-vissza 40, illetve 45
lej. Jelentkezni lehet a Kovács
fodrászatban Carolina-tér 8., pén-
tek este 8 óráig. Turavezetők:
Vizhányó László és Homm Vilmos.

Társadalmi élet

() CLUJ MAGÁNALKALMAZOT-
TAINAK FONTOS taggyűlése lesz
ma, szerdán, szeptember 4-én este
fél 9 órakor az Építőmunkás Ott-
honban Váru-ucca 7. szám alatt.
Az alkalmazotti szervezet felhívja
az összes magántisztviselőket és ke-
reskedelmi alkalmazottakat, hogy
fegyelmetten és pontosan jelen-
jenek meg ezen a nagyfontosságú
gyűlésen.

() ASZTALI TENNISZ A cluji
kerületi bizottság ezennel felkéri
az összes klubokat, hogy f. hó 9-én
megtartandó tisztújító gyűlésen
képviseltessék magukat egy meg-
bizottal. Elnök Weber sk., titkár
Galambos sk.

— Mercur Camionaj: Te-
lefon 8-31.

— NE FELEJTSE el, hogy
talp- és bőrszükségletét a legtartó-
sabb minőségben Kozák István
bőrüzletében szerezze be főpostá-
jai szemben. — Olcsó napi árak.

— HETÉNYI SZINÉSZ-ISKO-
LÁJÁBAN új kurzus kezdődik ro-
mán és magyar irodalomtörténet,
dramaturgia, mythológia, poética,
művészettörténet stb. Operette és
próza kiképzés, műkedvelők be-
tanítása, szerepek előkészítése.
Órák mindennap. Külön esti tan-
folyam. Ének és táncoktatás. Je-
lentkezni lehet naponta délután
5-7-ig és esti 8-9 óra között.
Memorandum 10. szám alatt az
udvarban. Beíratási díj egyszers-
mindenkorra 250 lej, tandíj 500
lej, esti kurzus tandíja 600 lej.

— SZEPTEMBER 25-ÉN KEZ-
DÖDNEK AZ ÉRETTSÉGI JAVI-
TÓVIZSGÁK. Bucurestiből jelen-
tik: Az érettségi javítóvizsgálatok
az őszi idényben szeptember 25-én
kezdődnek az országban.

— AGENTURA ROTSCILD
cég alatt Str. Gen. Neculcea 2, Ren-
ner palotában adóügyi és admini-
stratív iroda nyílt, mely vál-
lalja csekély díjazás mellett keres-
kedők, iparosok és magánosok adó
illeték és más adminisztrációs
ügyeinek intézését, valamint in-
gatlanok adás-vételeinek közveti-
tését. Telefon 11-12.

APRÓHIRDETÉSEK

Szavanként 1 Lei, vasta-
gabb betűvel 2 Lei, jelíges, vagy cím-
 nélküli hirdetések kezelési díja 5 L

Hirdetéseket aznap megjelenésre d. e. 11 óráig,
vasárnapi számba szombaton d. e. 10 óráig lehet feladni.
Hivatalos óra reggel 8 órától este 7-ig

LEVELEZÉS

„ŐSZI ALKONYAT“ jelígre le-
vél van a kiadóban, kérik az on-
nal átvenni. (7300)

GRAFOLÓGUSNŐ fogad egész
nap, kizárólag tudományos alapon
miniszteri engedéllyel. Feleacului
8. sz. (7291)

IVONNE, levele van a kiadó-
ban. (7290)

ADÁS-VÉTEL

ÉLŐ TŰKÖR PONTY, friss du-
nai halak érkeztek Hajnal Hal-
csarnokba. Dubálarilor-ucca 16.
(7301)

EGY középtermetre való férfiöl-
töny eladó. Megtekinthető a dél-
utáni órákban. P. Unirii 7. III.
emelet 10. ajtó. (7304)

KIFOGÁSTALAN állapotban
levő három szobás mellékhelyisé-
gekből álló házát vennék készpénz
fizetéssel „300.000“ jelígre. (7303)

BENZINMOTOR 8 HP. Lengen
Wolf gyártmányu eladó. Üzemben
megtekinthető Cluj, Str. Dragos-
Voda 36. (7302)

LAKÁST KERES

KERESEK 2 szoba, konyha kü-
lön telket 15-ére a vasút közelé-
ben. Cím a kiadóban. (7299)

KIADÓ LAKÁS

MEMORANDULUI ucca elején
elegáns üzlethelyiség kiadó divat-
szalonnak. Cím a kiadóban. (7286)

KIADÓ október 1-re 4 szoba (2
különbejárattal), konyha, mellékhely-
iségekkel. Külön telek. Strada
Oasanu 76. Értekezni Papszt ék-
szerületben. Regele Ferdinand 1.
(7285)

KIADÓ szoba, konyha fürdő és
mellékhelyiségek, továbbá eladó
boroshordék és cipész barkaru
gép. Cal. Feleacului 53. (7284)

LAKÓTÁRSNÖT keresek saját
lakásomba. Magános urinő. —
Ugyanott egy butorított szoba ki-
adó hölgy részére. Surda 10. (7305)

MODERN uccai szép szoba, kony-
ha, viz, villany szeptember 15-re
kiadó. Feleacului 8. (7292)

ÁLLÁST KERES

IZRAELITA nő házvezetőnő,
vagy üzletben kiszolgáló állást
keres. Fabrica de Spirit 7. (7297)

GÉPÉSZMERNÖK hosszú üzem-
vezetői, tervezői, kalkulációs gya-
korlattal, nyelvisméretekkel keres
alkalmazást, esetleg lerakatok ve-
zetését, eladását, vagy más mun-
kát vállal. „Mérnök“ jelíge alatt a
kiadóba. (7295)

ÁLLÁST KAPHAT

KERESEK fiatal bejárónőt, vagy
mindenest. Cal. Victoriei 25. eme-
let. (7289)

HÁZISZÖVŐKET keresünk, kik
otthon saját gyapjájukból szőnye-
get szőnének. Schul kendőgyár,
Calugăritelor 11a. (7288)

ÜGYES mindenféle anyt, esetleg
bejárónőt keresek. Decebal 14. sz.
(7287)

ÜGYES kiszolgálónőt azonnalra
keresek, Victoria kalapszalón, Cal.
Regele Ferdinand 3. (7298)

London felkészül a háborúra

Lemondottak az amerikaiak az abesszin
petróleum-koncesszióról

(MÁLTA.) Az angol kormány nagyvárnyu előkészületeket tesz háboru esetre. Máris kiadták a rendeletet, hogy háboru kitörése esetén az autókat el fogják rekvirálni. A lakosság között nagymeny nyiségű gázmaszkot osztottak ki. Marsa-Muctetto kikötő bejáratánál felsőbb intézkedésre láncsal elzárták a kikötő bejáratát, hogy idegen gőzösök ne tudjanak oda behatolni.

SEM ABESSZINIA, SEM OLASZORSZÁG NEM FELELŐS

(PÁRIS.) Az utalulai incidens el döntésére kiküldött döntőbíróság részéről Lapradelle, Jeze és Politis döntőbírók megállapították, hogy a döntőbíróság munkáját megértő szellemben végezte el és remélik, hogy a döntés a konfliktus békés megoldásához vezet. A döntőbírók egyhangúlag kimondták,

hogy sem Abesszinia, sem Olaszország nem felelős az utalulai incidensért.

AZ ABESSZIN PETRÓLEUM KONCESSZIÓ ÜGYE

(WASHINGTON.) A kormány jelenti, hogy az abesszin petróleum-koncessziós szerződést megsemmisítették. Hull külügyi államtitkár tegnap tárgyalt Walden és Dundassal, a Socov Vacuum Oil Company elnökével illetve alnökével és ezek kijelentették, hogy a társaság visszavonult a koncessziótól. Hull kifejtette nekik, hogy a koncesszió rendkívül súlyos következményekkel járhat Walden és Dundas erre tanácskoztak társaságuk részvényeseivel, majd kijelentették, hogy készek lemondani a koncesszióról.

A NÉPSZÖVETSÉG MAI ÜLÉSE

(GENF.) A Népszövetség főtít-

karsága közzétette a rendkívüli tanácsülés mai napirendjét. Eszerint a Népszövetség tanácsa ma délelőtt zárt ajtók mögött tanácskozik, délután 4 órakor pedig megkezdődik a nyilvános tanácsülés, amelynek napirendjén az olasz-abesszin viszály ügye szerepel. A delegátusok azon fáradoznak, hogy egységes javaslatot terjesszenek a tanács elé. Valószínű, hogy a francia javaslatot Anglia támogatni fogja. A legnagyobb érdeklődés természetesen az olasz delegáció magatartása felé nyilvánul meg. Alois báró vezetésével az olasz kormány küldöttei megérkeztek Genfbe és 700 oldalas emlékiratban fejtik ki az olasz álláspontot. A hatalmas emlékirathoz fényképfelvételeket mellékeltek, amelyek szemléltetően bizonyítják, hogy Abessziniában még mindig fennáll a rabszolgaság.

Ujabb hathónappal
meghosszabbították
az ostromállapotot
és a cenzurát

(BUCURESTI.) Hivatalos jelentés szerint az ostromállapotot és cenzurát királyi dekrétummal ismét meghosszabbították 6 hónappal. A kormánymagyarázat szerint erre az intézkedésre a parlament által megszavazott törvény jogot ad.

Okmányhamisításért
és szökésért 1 hónapi
fogházra ítélték
a lovaskatonát

(CLUJ.) A VI. hadtest bírósága tegnap tárgyalta Kasper Toma 11-es lovasezred katonájának okmányhamisítási és szökési bűnét. A vád szerint Kasper áprilisban megszökött ezredétől és magának kimaradási engedélyt hamisított. Egy hónap múlva a szökevényt elfogták és átadták a hadbíróságnak. Az ügyész a vádlottra 3-5 évig terjedő büntetést javasolt ezzel szemben dr. Maier Titus védőügyvéd enyhe büntetést kért, mert a szökevény a hamis okmányt nem vette igénybe. A hadbíróság Kaspert mindössze 1 hónapi elzárásra ítélte.

Winkler István az új
magyar kereskedelmi
miniszter

(BUDAPEST.) A hivatalos lap mai száma kormányzói kéziratot közöl, amely szerint a kormányzó a miniszterelnök előterjesztésére Bornemissza Géza iparügyi minisztert felmenti a kereskedelmi és közlekedési minisztérium ideiglenes vezetése alól. Kereskedelmi és közlekedési miniszterré a kormányzó Winkler István kereskedelmi államtitkárát nevezte ki, aki ma délelőtt elfoglalta hivatalát.

— HALÁLOZÁS. Barátokkal és jóismerősökkel tudatjuk, hogy özv. Timonffy Gyulánét a köztemető kápolnájából 1935 szeptember 5-én délután 4 órakor temetjük. Gyászoló hozzátartozói.

— SZIGETI NYERTE HORTHY KORMÁNYZÓ ARANYSERLEGÉT. A gödöllői teniszbajnokságokon a férfi egyesét elkeseredett küzdelem után Gáborival szemben óriási küzdelem után Szigeti nyerte, aki 2:6, 3:6, 6:4, 11:9 6:4 arányban legyőzte Gáborit és ezzel megnyerte Horthy kormányzó aranyserlegét.

— TŰZ A BARNUTIU-KERTBEN. A Barnutiu-kertben tegnap délután 4 óra tájban egy korhadta ismeretlen okból meggyulladt. A lángok pillanatok alatt továbbterjedve átcsaptak a többi fákra is. A kivonult tűzoltók a tüzet rövidesen eloltották.

CENZURAT

Sokszáz halálos áldozatot követelt a Floridában tomboló hurrikán

(NEWYORK.) Amerika délkeleti partvidékén két nap óta borzalmas erejű orkán pusztít, mely úgy a szárazon, mint a vizen hatalmas rombolást vitt végbe, különösen pedig Florida állam területét dulta végig. Miami-ban az orkán ereje rengeteg házat döntött romba. Ugyanott, ahol három év előtt szökőár borzalmas erővel tombolva, követelt rengeteg emberáldozatot és idézett elő rettenetes károkat. A vasutvonalat 50 kilométer hosszúságban teljesen elpusztította a vihar. A Dixie gőzös 229 utasával és 131 főnyi személyzetével a viharban hánvódik. A hajó segélyjeleire több hajó indult el, de a vihar miatt még nem tudtak a veszélybe jutott gőzös közelébe kerülni. Remélik azonban, hogy ma sikerül a Dixie utasait és személyzetét megmenteni.

Taverna helységet csaknem a bor almas vihar. Itt a halottak teljesen eltörölle a földszinéről száma 505. A sebesültek száma több ezer, rengeteg ember pedig eltűnt.

Madcombe-Keyben három munkatábori pusztított végig a vihar ereje. Itt 70 halott van és rengeteg sebesült. A mentési akció a még mindig tomboló orkán miatt valószínűleg lehetetlen.

Ugyancsak féktelen orkán tombolt végig Mexikó partvidékén, ahol a borzalmas erejű vihar

egy ágyunaszádot és egy vámőrhajót felborított. A két hajó személyzetéből többen a hullámok közt pusztultak.

A Lerma folyó kilépett medréből

és az egész környéket elárasztotta. Az anyagi kár mindenütt óriási. Szakértők szerint a taifunhoz hasonlító hurrikán pusztításáról van

szó, amely az Antillák felől kerekedik fel és utjában mindent megsemmisít.

Ma n itja meg az őszi szezont és bemutatja Az ügyvéd ur dilemmája rendkívül érdekesítő, mal problémát feldolgozó filmet	URANIA- mozgó	Főszerepekben: William Powell és Mirna Loy Műsoron kívül szenzációs hangos pótkép
---	--------------------------	---

Felrobbant egy dinamitraktár Mexikóban -- 26 ember meghalt

(MEXIKÓ.) Tegnap City Villa de la Paz helység közelében az egyik bányában borzalmas erejű robbanás történt. A robbanást az eddigi megállapítások szerint rövidzárlat okozta. A katasztrófa következtében 26 munkás meghalt,

16 súlyosan megsebesült. Valószínűnek tartják, hogy még legalább 4-5 halott van a romok alatt. A robbanás ereje az egész környéken hatalmas pusztítást végzett. A katasztrófa okának pontos kiderítésére szigorú vizsgálat indult meg.

Balogh Arthur szerint a Népszövetség nem nyújt védelmet a kisebbségek számára

(GENF.) Legújabb jelentések szerint a nemzeti kisebbségek nemzetközi kongresszusa tegnap a késő esti órákban fejezte be tanácskozásait. A kongresszus utolsó szónoka dr. Balogh Arthur ny. egyetemi tanár, az erdélyi magyar-ság képviselője volt, aki felszólalásában hangoztatta, hogy a kisebbségek semmit sem várhatnak a Népszövetségtől, mert az nem áll

feladata magaslatán. A győztes államok érdekeinek védelmezője. Éppen ezért jogorvoslatért a hágai nemzetközi döntőbíróshoz kell fordulni, amely a múltban is beigazolta, hogy pártatlanul ítélkezik. A kongresszus magáévá tette dr. Balogh előterjesztését. Az elnök zárószavaival ért véget a kongresszus.

Ősszel is, mint mindig leolcsóbban fest és tisztít „UNIO” Cluj. ♦ Tel.: 8-77